

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

22295

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 33922476	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49222475	GiornoSped. Versandtag 2018-08-03
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen AG/HZA-S01	Tel.Int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU			
*****	Numero d'ordine	0199661		
	Bolla	33922476		
	Magazzino	73/5061		
	N. ordine cliente	550003971102		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20170831		
0010	Nr-art-clie	9009088075		
		092281443-5063-11		
	092-281-443	F-216771.07.K/0-6#W		
	Charge	0030786877		
		COM-Code DI		
	Paese	origine GERMANIA		
Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti	
1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,				
Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38				
1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,				
schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1				
4 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-				
400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90				
288 Verpackungsh}lse P-42-BL3-225X 25X23-138-A				
25X23x225, Polyethylen, 20-42-91-90				
288 Verpackungsh}lse P-42-SW-225X3 4X24-72-A				
34X32x225, Polyethylen, 20-42-91-90				
Lista pacchi per spediz.:				
Nrsped/Index Kolli			PesoL. tara Nr.espresso	
MW PAL			806 X 606 X 430 mm	
			49222475-001 961295843 66,5 30,2 340476439612958434	
Somma per spediz.			49222475 1 colli 66,5 30,2 0,210 m3	

SCHARRER,ALTDORF (513)

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

16:34

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	Giorno Sped. Versandtag
33922476	49222475	2018-08-03
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
AG/HZA-SQ1		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Ver.-Nr.	Nr. art. cile / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menga	Indice collo / Kollt - Index
AVIEXP33922476				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

16:34

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49222427	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-08-03		7) Relations-Nr.	
8) Sendungsnummer 49222427		9) Versandspediteur Scharrer Transporte Am Erlet 29 DE-90518 Altdorf		10) Spediteur-Nr. 0513	
11) Destinät. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod. cl. 24466		13) Bordero-Ladefliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		16) Eintreff-Datum	
				17) Eintreff-Zeit	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit		19) Numero		20) Packaging Type	
216 Verpackungshlse P-42-BL9-225X 87,5X84-9 87. 5X84x225, Polyethylen, 20-42-91-90 216 Verpackungshlse P-42-GN18-225 X72X69-15 72X69x225, Polyethylen, 20-42-91-90		21) SF		22) Inhalt Pag.succes 2	
				23) Lademittelgewicht kg	
				24) Bruttogewicht kg	
Tot.		25) 3		26) Rauminhalt m3/Lademeter 1,055 Summen	
				27) 126,5	
				28) 281,0	
29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung					
Gefahrzettelnummer-Nr. Verpackungsgruppe Nettomasse kg/l					
Hinweise auf Sondervorschriften					
30) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 33921943		34) Auftragsnummer Kunde		35) Kontierung	
		36) Transportmittel-Nr.		37) LKW-Code	
		38) Nat.spediz		39) Abrechnungsschl.	
		40) Empfangsbestätigung des Empfängers Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.			
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Z					
Data		Ora		firma	
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neuesten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) für Stabilimento di destinazione	
		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)			
(Platz für Barcodefelder)					

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49222475	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG			
8) Sendungsnummer 49222475		6) Data 2018-08-03		7) Relations-Nr. 	
11) Destinät. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod. cl. 24466		9) Versandspediteur Scharrer Transporte Am Erlet 29 DE-90518 Altdorf Telefon 09187-6711 Telefax 13) Bordero-Ladelliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248		16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit 		10) Spediteur-Nr. 0513	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit 33922476 Lista imballo per spediz.: 1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1 4 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90		19) Numero 1		20) Packaging Type MW PAL	
21) SF 0		22) Inhalt Radial-Nadelkraenze		23) Lademittel-gewicht kg 30,2	
24) Bruttogewicht kg 66,5		25) Tot. 		26) Rauminhalt m3/Lademeter 	
27) Summen 		28) Pag. succes 		29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung Gefahrgut-Zettelnummer-Nr. Verpackungsguppe Nettomasse kg/l Hinweise auf Sondervorschriften	
30) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme 	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 33922476		34) Auftragsnummer Kunde 35) Kontierung 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Nat.spediz 39) Abrechnungs-Schl. 		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten. MACAL S.r.l. Via dei Ciclamini, sn 70026 Modugno (BA) 06 AGO 2018 "Ricevuto con riserva di efficienza su qualità e quantità"	
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Z. Data Ora firma		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neusten Fassung.	
44) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neusten Fassung.		45) davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) für Stabilimento di destinazione	
(Platz für Barcodefelder)					

**FAG****SCHAEFFLER**

Frachtauftrag / Consignment note		Sondertransport-Nr. / Premium freight no.																										
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach		Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18800IL Datum / Date 03.08.2018 13:58 Richtung / Direction Ausgang / Outbound																										
Beladestelle / Loading point Versand Ladetag / Loading date 08/03/2018 Ladeuhrzeit / Loading time 13:30		Spediteur / Carrier Scharrer Transporte Spediteur-Nr. / Carrier no. 513																										
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address		Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 08/06/2018 Eintreff-Zeit / Required time 06:00																										
Shipping reference number																												
<table border="1"><thead><tr><th>Packstück / Parcel</th><th>Anzahl / Quantity</th><th>Abmessung / Dimensions</th><th>cm</th><th>Gewicht / Weight</th></tr><tr><th>Reference number</th><th>Type</th><th>Länge / Length</th><th>Breite / Width</th><th>Höhe / Height</th><th>kg</th></tr></thead><tbody><tr><td>49222427</td><td>Pallet</td><td>3</td><td>81</td><td>61</td><td>72</td><td>281,000</td></tr><tr><td>49222475</td><td>Pallet</td><td>1</td><td>81</td><td>61</td><td>72</td><td>67,000</td></tr></tbody></table>				Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg	49222427	Pallet	3	81	61	72	281,000	49222475	Pallet	1	81	61	72	67,000
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																								
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg																							
49222427	Pallet	3	81	61	72	281,000																						
49222475	Pallet	1	81	61	72	67,000																						
Summe Packstücke / Amount parcels 4		Gesamt Gewicht / Total weight 348,000																										
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Muresanu, Andreea PJXHMF-P01L1 muresand@schaeffler.com		Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element 0003-7415 Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply: KUEHNE+NAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Ba.) 06 AGO 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																										
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name		Unterschrift / Signature																										
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name		Unterschrift / Signature																										



SCHARRER Transporte GbR



++ Europaweit - Direkt ++

www.Scharrer-Transporte.de

info@Scharrer-Transporte.de

Geschäftsführer: Thomas Scharrer + Andreas Britunlein



Gewerbepark an der A6

Im Erlet 29

D-90518 Altdorf

1 Absender/Expéditeur Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestr. 1-3 D-91074 HERZOGENAURACH				CMR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).							
2 Empfänger/Destinataire Getrag S.P.A. Via Die Ciclamini 4 I-70026 Modugno				16 Frachtführer/Transporteur SCHARRER Transporte GbR Im Erlet 29 D-90518 Altdorf b. Nbg. Tel. 0049/9187/6711 Fax 0049/9187/5469							
3 Auslieferungsort des Gutes/Lieu prévu pour la livraison la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer/Transporteurs successifs							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Herzogenaurach Land/Pays D Datum/Date 03.08.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen/Réserve at observations des transporteurs							
5 Beigefügte Dokumente/Documents annexés Lieferschein: PFR18800IL											
6 Kenzeichen und Nr. 7. Anzahl der Packstücke Marques et numéros Nombre des colis		8 Art der Verpackung 9 Bezeichnung des Gutes Mode d'emballage Nature de la marchandise		10 Statistikk. No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
49222427		3		EW-Paletten		Wälzlager		281,0 kg			
49222475		1		EW-Paletten		Wälzlager		67,0 kg			
Gesamt:		4 Paletten				348,0 kg					
13 Anweisung des Absenders/Instructions de l'expéditeur <u>Zustelltermin FIX: 06.08.2018, 06:00</u>				14 Rückerstattung/Remboursement							
				15 Frachtzahlungsanweisung/Prescription d'affranchissement frei Haus							
19 Ausgefertigt in Etablie à Herzogenaurach				am le 03.08.2018							
20 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 D-91074 Herzogenaurach				21 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Scharrer Transporte GbR Scharrer Transporte GbR D-90518 Altdorf Im Erlet 29 Tel. 0049/9187/6711 Fax 54 69 D-90518 Altdorf b. Nbg. <i>Britunlein</i>				22 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 06 AGO 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
27	Amtl. Kennzeichen	Nutzlast in kg									
Kfz											
Anhänger											